



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО УПРОЩЕНИЮ ФОРМАЛЬНОСТЕЙ (FALP)

СЕДЬМОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 22–26 октября 2012 года

ПОВЕСТКА ДНЯ

Пункт 5 повестки дня. Поправки к Приложению 9

АВАРИЙНЫЕ СИСТЕМЫ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ИНФОРМАЦИИ О Пассажирах

(Представлено Канадой от имени ИАТА/CAWG)

(В связи с нехваткой ресурсов переведены только тексты аннотации и добавления.)

АННОТАЦИЯ

В настоящее время в разделе К *"Процедуры и обязанности, связанные с прибытием"* главы 3 Приложения 9 ИКАО упоминается только система предварительной информации о пассажирах (API). Однако существует несколько используемых методов обмена информацией о пассажирах между Договаривающимися государствами и эксплуатантами воздушных судов. В Приложении описаны еще не все методы и не рассмотрен вопрос принятия соответствующих мер при выходе системы из строя. По интерактивным системам API (iAPI) будет представлен отдельный рабочий документ с рекомендацией относительно внесения конкретных изменений в Приложение.

Цель настоящего рабочего документа – обратить внимание на необходимость разрешения эксплуатационных проблем, возникающих в периоды, когда данные о пассажирах по техническим причинам передаваться не могут, и подчеркнуть необходимость планирования на случай чрезвычайных обстоятельств в рамках любой программы обмена данными о пассажирах. В этой связи Рабочая группа ИКАО по контрольным органам (ИКАО/CAWG) стремится усовершенствовать планы действий на случай чрезвычайных обстоятельств при возникновении перебоев в работе системы путем включения рекомендуемой практики в вышеуказанный раздел Приложения.

Данные рекомендации направлены на содействие скорейшему возврату системы к нормальной работе.

Действия Группы экспертов FAL:

Группе экспертов FAL предлагается рассмотреть предложения, изложенные в настоящем документе, и согласиться внести поправки в Приложение 9, указанные в добавлении.

1. ВВЕДЕНИЕ

1.1 The IATA/Control Authorities Working Group (IATA/CAWG) was established in 1987, primarily as a forum for on-going dialogue between Airlines and Immigration officials in respect of the control of illegal migration. Whilst the original focus was on inadmissible passengers, IATA/CAWG now deals with many key areas of passenger facilitation. Twenty-one (21) Contracting States, along with a representative from a national airline from each State are presently represented on the IATA/CAWG.

1.1 The members of IATA/CAWG are of the opinion that the provisions of Annex 9 relating to passenger information exchange should be enhanced for the benefit of both the public authorities and the aviation industry.

2. DISCUSSION

2.1 ICAO Annex 9, chapter 3 Section K, *Entry procedures and responsibilities*, does not address system outages or contingency procedures relating to passenger data exchange programs. System outage contingency planning is essential for all parties, and when properly designed and implemented, will support faster recovery and return to normal operations. There are many examples where local contingency measures have worked effectively for both Governments and aircraft operators in situations where the API or interactive API system was temporarily unavailable.

2.2 Contracting States have suggested that contingency measures are most effective when all necessary provisions are prepared and communicated in advance to both Contracting States and aircraft operators. Further, adopting such recommendations within Annex 9 will encourage commonality and interoperability in the processes that are adopted by the various States.

3. RECOMMENDATIONS

3.1 The members of the IATA CAWG recommend that the Panel, after careful review, adopt the proposals for new Recommended Practices as set forth in the Appendix to this paper, and agree to their incorporation in Chapter 3, Section K. The exact location should be determined by the ICAO Editing office.

ДОБАВЛЕНИЕ

Внести в Приложение 9 следующие поправки:

3.47.XX Рекомендуемая практика. Системы API, включая iAPI, должны быть способны работать круглосуточно, имея в наличии процедуры сведения к минимуму перебоев в случае выхода из строя или отказа системы.

3.47.XX Рекомендуемая практика. Договаривающимся государствам и эксплуатантам воздушных судов следует, где это целесообразно и применимо, оказывать на круглосуточной (постоянной) основе оперативную и техническую помощь по проведению анализа любого выхода из строя или отказа системы и принятию соответствующих мер в целях обеспечения возврата к нормальной работе в кратчайший срок.

3.47.XX Рекомендуемая практика. Договаривающимся государствам и эксплуатантам воздушных судов следует установить и внедрить соответствующие процедуры уведомления и восстановления в отношении как регулярного технического обслуживания информационных систем, так и незапланированных выходов из строя или отказов систем.

— КОНЕЦ —